



## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Wir FINDER GmbH Eisenstraße 30, D-65428 Rüsselsheim  
We

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product

Koppelrelais Serie 49 bestehend aus  
Interface relay series 49 consist of

Relais Serie 40 Fassungen Serie 95 und Modulen Serie 99  
Relay series 40 Sockets series 95 and Modules series 99

(Bezeichnung / name)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen  
übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the following standard.

International EN 61810-1:1998, EN 60255-23: 1996

National DIN EN 61810-1 (VDE 0435 Teil 1),

DIN EN 60255-23 (VDE 0435 Teil 120): 1997-03

Typ	Schaltspannung	Schaltstrom	Schaltleistung	Isolations- koordination
49.31	400 V AC	10 A AC	2.500 VA	4 kV / 3
49.51	400 V AC	10 A AC	2.500 VA	4 kV / 3
49.52	250 V AC	8 A AC	2.000 VA	4 kV / 2
49.61	400 V AC	16 A AC	4.000 VA	4 kV / 3

Die Relais sind ausgelegt für eine Umgebungstemperatur von (- 40 ... + 70) °C,  
einem Nennspannungsbereich von (0,8 ... 1,1) U<sub>N</sub>, 100 % Einschaltdauer und  
bei AC für 50 und 60 Hz.

Mit den Fassungen 95.83.3/30, 95.93.3/30, 95.75/0, und 95.95.3/30 ist die  
sichere Trennung nach VDE 0106 Teil 101 zwischen der Spule und den  
Kontakten gegeben.

Für die Relais liegen die Gutachten mit Ausweisnummer 40008358, des  
VDE Prüf- und Zertifizierungsinstituts vor.

Das Relais und die Fassung erfüllen die ab 01.01.97 verbindlichen  
Anforderungen aus der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG.  
Sie sind berechtigt das **CE** -Zeichen zu tragen

D-65428 Rüsselsheim, den 17.11.2004

Dipl. Ing. Claus-D. Schulz

(Ort und Datum der Ausstellung /  
Place and date of issue)

(Name und Unterschrift /  
name and signature)

Diese Konformitätserklärung entspricht der Europäischen  
Norm EN 45014

"Allgemeine Kriterien für Konformitätserklärung von Anbietern"  
Die Grundlage der Erklärung sind allgemeine Dokumente,  
insbesondere ISO/IEC-Leitfaden 22, 1982

"Information on manufacturer's declaration of conformity with  
standards or other technical specifications"

This declaration of conformity is suitable to the European  
Standard EN 45014,

"General criteria for supplier's declaration of conformity"  
The basis for the criteria has been found in international  
documentation, particularly in: ISO/IEC Guide 22, 1982,

"Information on manufacturer's declaration of conformity with  
standards or other technical specifications"

FINDER GmbH

D - 65428 Rüsselsheim  
Telefon 06142 / 8770  
<http://www.findernet.com>

Eisenstraße 30  
Telefax 06142 / 87777  
E-mail: [Finder.DE@Findernet.com](mailto:Finder.DE@Findernet.com)